

nuestro primer experimento haya conseguido éxito, no habrá grandes dificultades para adquirir los necesarios poderes parlamentarios para comprar los terrenos y cumplir etapa por etapa los trabajos necesarios. Los consejos de condado están pretendiendo poderes mayores, y un parlamento sobrecargado está cada vez más deseoso de delegar en ellos algunas de sus funciones. Hagamos que estos poderes sean cada vez más libres. Consigamos mayores y mayores medidas de autogobierno local, y todo lo que mi esquema describe —con un plan incluso mucho mejor, como resultado de un pensamiento bien conjuntado y combinado—, será fácilmente alcanzable.

[...]

La Cité Industrielle de Tony Garnier

El proyecto para una ciudad industrial de Tony Garnier (1869-1948) constituye un punto de convergencia entre la tradición arquitectónica de la Academia y la intervención urbanística en el plano de la representación del orden social.

Hemos visto que, desde Owen hasta Howard, esta naciente disciplina del espacio estuvo en manos de pensadores y moralistas, cuyas profesiones poco tenían que ver con estas cuestiones. Pero debemos tener en cuenta que recién a comienzos del siglo XX se inician las enseñanzas académicas sobre urbanismo y que además en tanto que esa definición de urbanismo tiene lugar en 1910 aproximadamente, consideramos como urbanistas a quienes con anterioridad hayan formulado modelos o soluciones al sistema de ciudad, sea cual fuere su profesión.

Con Garnier el nivel de la representación llega a su grado límite de definición.

Formado en la Ecole des Beaux-Arts de Lyon —su ciudad natal— y posteriormente en la de París, presentará en calidad de becario de la Academia Francesa en Roma, su primer proyecto de ciudad industrial en el Grand Prix de 1901. El rechazo de su propuesta por parte de las autoridades lo obliga a ajustarse a la exigencia académica; realiza con profesionalidad un proyecto tradicional de reconstrucción de Túsculo, la ciudad de Cicerón, mientras que sigue elaborando su modelo, hasta que en 1917 da a publicidad su proyecto completo.

Aunque constituya un modelo general, Garnier supone un emplazamiento real, en un área del sur de Francia, sobre una planicie, con un lago al norte y un valle regado por un río al sur; uno de los elementos principales será la represa hidroeléctrica que alimentará de energía a las industrias, de cuya economía dependerá la ciudad. Este aspecto dará mayor verosimilitud a su simulacro.

La tradición académica francesa estuvo, en el siglo XIX, íntimamente vinculada con la ingeniería de las construcciones, donde la constructividad del objeto (en ese caso siempre arquitectónico) es el único camino para la realización del proyecto y Garnier traslada esos métodos y conocimientos al plano de las representaciones urbanísticas. Elabora un gigantesco proyecto, para 35.000 habitantes como medida inicial, con la minuciosidad del constructor, aplicando la tecnología del hormigón armado e incorporando los elementos de la urbanística decimonónica. Como éstos, su objetivo habla de un bienestar general para el conjunto de la po-

blación, donde inclusive se puede llegar a prescindir de sus servicios como los policiales aplicando los remedios motores de una sociedad sana física y moralmente; la salud y la higiene, como así también la educación, son temas en los que Garnier insiste permanentemente.

En otros aspectos la Ciudad Industrial avanza sobre las limitaciones expresadas en el urbanismo del siglo XIX; la ciudad tiene en cuenta el concepto de región, en tanto que se trata de un territorio que se modificará, admite crecimientos futuros en su misma estructura y organiza el espacio urbano de acuerdo con las diferentes funciones específicas. La industria se separa del resto con un cinturón verde (característico de la planificación soviética de los años veinte), define áreas residenciales, centro administrativo y gubernamental, organiza el sistema de tráfico en función del resto (la estación del ferrocarril ingresa al corazón administrativo a través de túneles subterráneos). Diseña grandes edificios para el deporte, los baños de agua y de sol. Reglamenta las viviendas con ordenamientos perpendiculares a las vías de circulación rápida (resuelve el problema de las calle-corredor) con lo que anticipa la urbanística de la socialdemocracia alemana.

En síntesis, como se vio, un verdadero simulacro que, en cuanto tal, permite extraer un gran número de soluciones urbanísticas. La tradición académica francesa sobre la cual se apoyó Garnier, permite que la representación urbanística cobre un nuevo impulso que La Corbusier aprovechará más tarde, constituyéndose en uno de los protagonistas principales del urbanismo contemporáneo.

No obstante el grado de teorización formulado por Garnier, su interés no se detiene en este nivel. En su ciudad natal, cuenta con el apoyo y estrecha colaboración de Edouard Herriot, alcalde por el partido radical en Lyon, que le permite desarrollar un amplio programa de realizaciones —los Grands Travaux de la Ville de Lyon— cuyos edificios se identifican con algunos pasajes de su Cité Industrielle; el simulacro es llevado parcialmente a la realidad y arroja un alto grado de eficiencia.

El urbanismo, en tanto que disciplina del espacio, ya tiene con Garnier a su especialista. Su ingenuidad frente a la complejidad creciente de las grandes ciudades le permite mantenerse en el juego de las representaciones y, a partir de allí introducir una cuestión nada inocente: el compromiso pleno de la ciudad con la industria, en la etapa de revolución tecnológica y científica.

Tony Garnier

Una ciudad industrial *

Disposición

Los estudios de arquitectura que nosotros presentamos aquí, con una larga serie de planos, conciernen al establecimiento de una nueva ciudad, la ciudad industrial; esto se debe a que son razones de tipo industrial las que darán origen, de hoy en adelante, a la fundación de la mayor parte de nuevas ciudades; por lo tanto nosotros hemos tomado el caso más general. Además, en una ciudad de este tipo, todas las aplicaciones de la arquitectura pueden legítimamente encontrar su lugar, y hay la posibilidad de experimentarlas a todas. Al dar a nuestra ciudad una importancia media (nosotros suponemos alrededor de 35.000 habitantes), siempre hemos tenido como objetivo dedicarnos a la investigación de orden general, que no hubiesen podido motivar ni el estudio de una población, ni el de una gran ciudad. En fin, continuando con este espíritu, hemos supuesto que el terreno donde se extiende el conjunto de construcciones esté formado a la vez por una parte montañosa y una llanura atravesada por un río.

Nuestra ciudad es una imaginación sin realidad; sin embargo, podemos decir que las ciudades de Rive-de-Gier, Saint-Etienne, Saint-Chamond, Chasse, Givors, tienen necesidades análogas a las de la ciudad que hemos imaginado. Hemos situado el lugar de estudio en la región sudeste de Francia, y son los materiales que se usan en esta región los que utilizaremos como medios de construcción.

La razón determinante para establecer una ciudad de este tipo puede ser la proximidad de las materias primas a elaborar, o bien la existencia de una fuerza natural susceptible de ser utilizada para el trabajo, o también la comodidad de los medios de transporte. En este caso el origen es la fuerza del torrente. También existen minas en la región, pero se las puede imaginar más alejadas.

El lecho del río está borrado por un dique; una planta hidroeléctrica distribuye la fuerza, la electricidad, la energía a las fábricas y a toda la ciudad.

La fábrica principal está situada en la planicie, en el encuentro del torrente con el río. Una vía férrea de larga distancia atraviesa la fábrica y la ciudad, situada mucho más alto sobre una meseta. Todavía a mayor altura se ubican

* De: *Une cité industrielle. Étude pour la construction des villes*, Paris, 1917.

los establecimientos sanitarios, que, al igual que la ciudad, están abrigados de los vientos fríos, mirando hacia el sur, en terrazas a un lado del río. Cada uno de estos elementos principales (fábrica, ciudad, establecimientos para enfermos) está aislado de manera que pueda crecer según las necesidades. Esto nos ha permitido llevar el estudio hacia un punto de vista más general.

Al buscar las disposiciones que satisfagan mejor las necesidades materiales y morales de los individuos, hemos visto la necesidad de crear reglamentos concernientes a las disposiciones, la vialidad, la salubridad, etcétera, y a suponer realizados ciertos progresos de orden social, lo que convertiría en un hecho normal toda esta reglamentación que las leyes actuales no autorizan. Por lo tanto, hemos supuesto que la sociedad tiene de hoy en adelante, la libre ocupación del suelo, y que es ella quien debe ocuparse de la distribución del agua, pan, carne, leche, medicamentos, en razón de los múltiples sentidos que reclaman estos productos.

Vivienda

Muchas ciudades tienen ya en vigor ciertos reglamentos de higiene, variables según las condiciones geográficas o climatológicas. Hemos supuesto que, en nuestra ciudad, la orientación y el régimen de vientos habrían llevado a estipular una serie de disposiciones que se pueden resumir así:

1. Para la vivienda, las habitaciones de dormir tienen que tener por lo menos una ventana hacia el sur, suficientemente grande para dar luz a toda la pieza y dejar entrar ampliamente los rayos del sol.
2. Los patios y patinejos, es decir los espacios cerrados con muros y que sirven para iluminar y ventilar, están prohibidos. Todo espacio, por más pequeño que sea, debe estar iluminado y ventilado desde el exterior.
3. En el interior de las habitaciones, los muros, los pisos, etc., deben construirse con material liso, con los ángulos redondeados.

Estas reglas, impuestas para la vivienda, inspiran en lo posible las disposiciones tomadas para los edificios públicos.

El terreno de construcción en los barrios de viviendas está dividido en manzanas de 150 metros en el sentido este-oeste, y 30 metros en el sentido norte-sur; estas manzanas se sub-

dividen en lotes de 15 metros por 15 metros, teniendo siempre un lado hacia la calle. Esta división permite usar mejor el terreno y satisfacer los reglamentos enunciados anteriormente. No importa que se trate de vivienda o cualquier otra construcción y que comprenda uno o varios lotes, pero la superficie construida siempre deberá ser inferior a la mitad de la superficie total, y el resto deberá ser jardín público utilizable por los peatones: con esto queremos decir que cada construcción debe dejar sobre la parte no construida de su lote un paso libre que vaya de la calle a la construcción situada atrás. Esta disposición permite atravesar la ciudad en cualquier sentido, independientemente de las calles que no se tiene necesidad de recorrer. Y el suelo de la ciudad, tomado en su conjunto, es como un gran parque sin ningún muro de cerramiento que limite los terrenos. El espacio entre dos viviendas en el sentido norte-sur es, como mínimo, igual a la altura de la construcción situada al sur. De acuerdo a estas reglas que no permiten usar más de la mitad del terreno y prohíben todo cerramiento, de acuerdo también a que el suelo está nivelado solamente para que se escurran las aguas, no hay por qué temer la monotonía de nuestros alineamientos actuales.

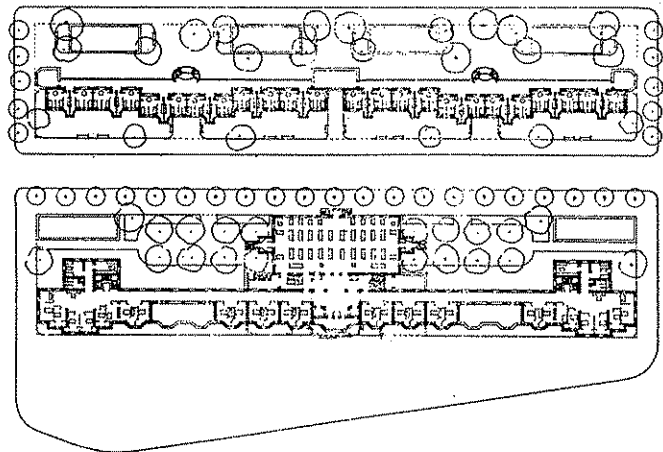
La ciudad comprende una red de calles paralelas y perpendiculares. La calle más importante tiene su origen en la estación de ferrocarriles y va de este a oeste. Las calles norte-sur tienen 20 metros de ancho y tienen árboles a los dos lados; las calles oeste-este tienen 13 metros ó 19 metros de ancho, las de 19 metros solamente están plantadas al lado sur, y las de 13 metros no tienen ningún jardín.

Administración, establecimientos públicos

En el centro de la aglomeración hay reservado un vasto espacio para la distribución de los establecimientos públicos. Ellos forman tres grupos:

- I. Sala de asambleas y servicios administrativos.
- II. Colecciones.
- III. Establecimientos deportivos y de espectáculos.

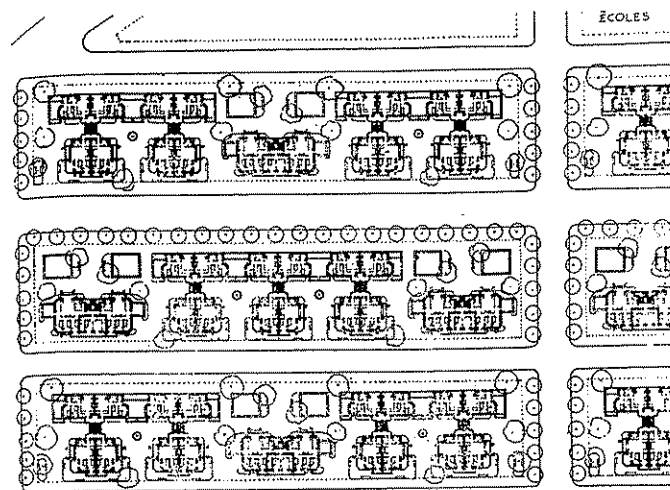
Los grupos II y III están en un parque que limita al norte la calle principal y el grupo I, al sur de una terraza cultivada que permite la vista de la planicie, del río y de las montañas de la otra orilla.



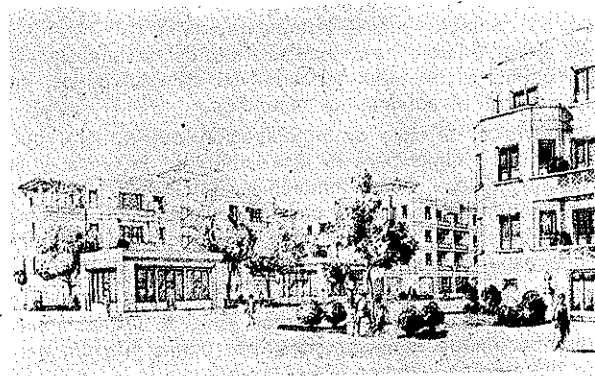
21. Viviendas en hilera, planta.



22. Viviendas en hilera, vista.



23. Viviendas en bloque, planta.



24. Viviendas en bloque, vista.

GRUPO 1. Las salas de reunión comprenden:

1. Una sala abierta, muy abierta, totalmente accesible al público y con capacidad para 3000 personas; sirve para las reuniones en las que se escucha por medio de fonógrafos altoparlantes, las sesiones de un parlamento o las representaciones musicales; y también sirve para las grandes asambleas.
2. Una segunda sala para 100 auditores, dispuesta en graderíos, y otras dos salas, igualmente en graderíos, de 500 plazas cada una; estas tres salas están destinadas a conferencias y proyecciones, etc.
3. Una gran cantidad de pequeñas salas de reunión para los sindicatos, sociedades, agrupaciones diversas, cada una con sus respectivas oficinas y vestuarios.

Todas estas salas tienen el acceso desde un vasto pórtico que es un paseo cubierto, situado en el centro de la ciudad, y por el cual puede circular una gran multitud al abrigo de las intemperies.

Al sur de este pórtico está situada la torre de relojes, visible desde todo lo largo de la calle principal, y que señala desde lejos el punto central de la ciudad.

Los servicios administrativos comprenden:

1. Un edificio que contiene los servicios del consejo de la ciudad, el registro civil, el tribunal de arbitraje; cada uno de estos servicios tiene salas públicas, salas de comisiones, oficinas, dependencias;
2. Otro edificio destinado a las oficinas donde todos los órganos de la ciudad tienen por lo menos un empleado en contacto con la administración;
3. Un tercer edificio para los laboratorios de análisis;
4. Un último, al fin, para los archivos administrativos, en proximidad al servicio de incendios.

Hay todavía el servicio de organización del trabajo, que comprende las oficinas para la inscripción de la oferta y la demanda de empleos, como también las oficinas de información, un conjunto de oficinas para los sindicatos y asociaciones, los albergues y restaurantes para recibir a las personas que esperan una colocación de trabajo.

A continuación están los servicios de consultas, compuestos de un servicio de atención médica, otro de farmacia para la distribución de medicamentos; por último hay un servicio de hidroterapia médica.

Más al sur y sobre la calle principal se encuentra el servicio de comunicaciones: correos, telégrafos, teléfonos.

GRUPO II. El grupo de las colecciones está compuesto de la siguiente manera:

1. Colecciones históricas, documentos que interesan a la ciudad desde el punto de vista arqueológico, artístico, industrial, comercial. En los jardines que rodean las salas respectivas están dispuestos los monumentos en material durable.
2. Colecciones botánicas en el jardín y en un gran invernadero.
3. Biblioteca, compuesta de una gran sala de lectura que tiene por un lado la consulta de libros y por el otro lado la consulta de publicaciones periódicas y de ilustraciones; existe también una vasta sala de mapas en medio de la cual hay un mapamundi con una escalera para permitir el estudio. A la entrada de este servicio estarán las dependencias indispensables para los catálogos, la relectura, la clasificación, la imprenta, las oficinas de préstamos de libros al exterior, etc., y alrededor de todo estarán los depósitos.
4. Una gran sala aislada, con cuatro entradas, destinada a las exposiciones temporales; aquí se pueden presentar a voluntad numerosas exposiciones simultáneas o una sola de mayor importancia.

GRUPO III. La agrupación de deportes y espectáculos está formada por:

1. Una sala de espectáculos y de audiciones (1.900 plazas), con todas las dependencias necesarias: escenario móvil que permita la reducción de los entre actos y la supresión de las partes superior e inferior del escenario; dependencias para los actores, la orquesta y los decorados; roperos y toilettes, foyer y bar para el público.
2. Un espacio semicircular con graderíos, análogo a los teatros antiguos, para las representaciones al aire libre, teniendo vegetación como fondo exclusivo del escenario.
3. Los gimnasios.
4. Un gran establecimiento de baños con piscinas de agua caliente y fría, con numerosas cabinas y bañeras, salas de duchas, de masajes y reposo, un restaurante, una sala de esgrima y las pistas de entrenamiento.
5. Los terrenos de juego (tenis, fútbol, etc.) y las pistas de entrenamiento para las carreras de bicicletas y pedestres, para el salto, el lanzamiento del disco, etc.

Las tribunas serán cubiertas y los graderíos estarán protegidos por los árboles que rodearán la mitad de estos terrenos.

Los grupos II y III estarán emplazados, como se ha indicado anteriormente, en los jardines cultivados y, en consecuencia, atravesados por paseos con bancos de reposo, fuentes, etc.

Para todos los establecimientos públicos la construcción es casi toda en cemento armado y vidrio armado.

Escuelas

En ciertos puntos de la ciudad, escogidos convenientemente y repartidos por barrios, están las escuelas primarias para niños de cualquier edad menor a 14 años: escuelas mixtas, es decir que las mismas clases tengan chico y chica, separando los niños solamente de acuerdo a su edad y a su grado de instrucción.

Una calle especial, tratada como jardín, separa las clases de los pequeños de las clases de los mayores, y sirve como lugar de diversión mientras esperan las horas de clase; hay también, desde luego, los cobertizos y los patios destinados a recreación. Estas escuelas poseen, además de las salas de clase, una sala de proyecciones. En las proximidades están las habitaciones de los directores e inspectores.

En el extremo nordeste de la ciudad están las escuelas secundarias; la enseñanza que se imparte responde a las necesidades de una ciudad industrial: ésta comprende una enseñanza especial para una pequeña cantidad de estudiantes destinada a la administración y al comercio, luego una enseñanza profesional artística, y una enseñanza profesional industrial para la mayoría. Estas escuelas secundarias son frecuentadas por todos los jóvenes entre catorce y veinte años. Algunos de ellos que han sido reconocidos como bien dotados en vista a una educación superior están dirigidos separadamente hacia una escuela especial o una facultad.

La escuela profesional artística es suficientemente desarrollada para formar los obreros de la industria artística, destacándose la arquitectura, la pintura, la escultura, y todas las aplicaciones en mobiliario, tapicería, tejidos, bordado, confección, marroquinería, orfebrería, trabajos en estaño o hierro, vidrio, cerámica, esmaltes, imprenta, litografía, fotografía, grabado, mosaico, insignias, carteles, etc.

La escuela profesional industrial se ocupa sobre todo de las dos principales industrias de la región: la industria metalúrgica y la preparación de la seda; en consecuencia, una sección especial es destinada a cada una de estas industrias y de acuerdo a todas las fases del proceso de trabajo.

Establecimientos sanitarios

Los establecimientos sanitarios (715 camas), situados sobre la montaña al norte del centro de la ciudad, están protegidos de los vientos fríos por la montaña; los macizos de vegetación la limitan al este y al oeste. Ellos comprenden cuatro partes principales:

1. El hospital.
2. El establecimiento de helioterapia.
3. La sección de enfermedades contagiosas.
4. El establecimiento de inválidos.

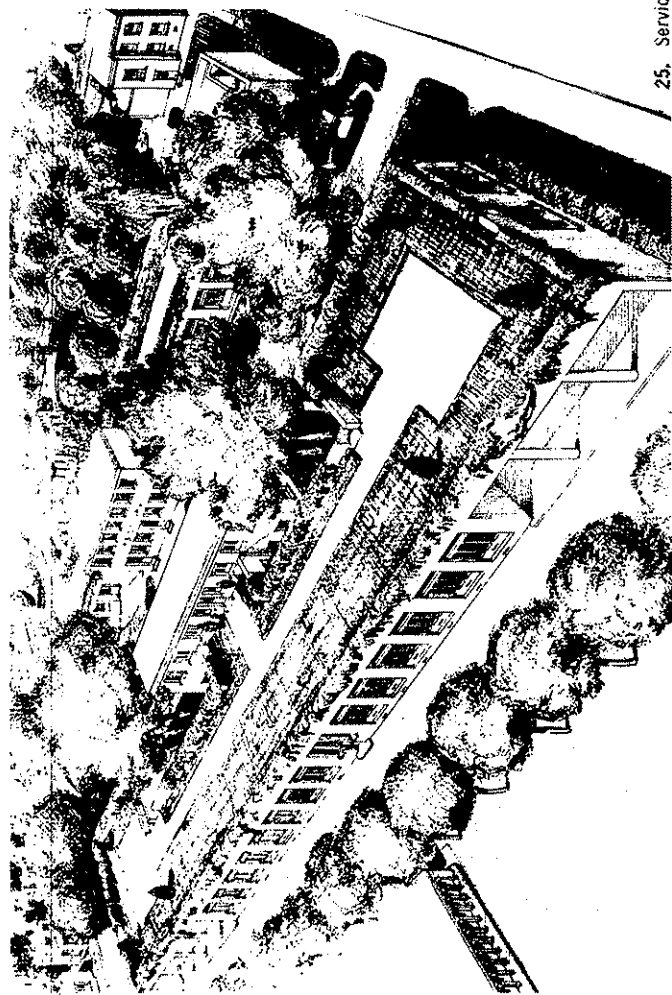
El conjunto y el detalle están tratados aquí de acuerdo al grado de progreso actual de la ciencia médica. La disposición de cada uno de los elementos está enfocada de acuerdo a su posible crecimiento.

Estación

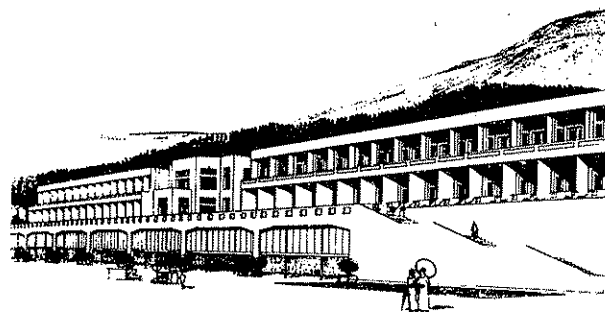
El barrio de la estación está reservado especialmente a las viviendas colectivas públicas: hoteles, grandes almacenes, etc., de tal manera que el resto de la ciudad sea liberado de las construcciones altas. En la plaza situada frente a la estación se ubican los mercados al aire libre.

La estación, de mediana importancia, está en la confluencia de la gran arteria que viene de la ciudad y las vías que se dirigen hacia la ciudad antigua, al borde del torrente; la fábrica principal se encuentra a continuación. La estación tiene los servicios públicos en el nivel de las calles, las vías están en el subsuelo y son servidas por los andenes y las salas de espera situados en el mismo nivel. Una gran torre de relojes es visible desde toda la ciudad. La estación de mercancías está más hacia el este; la de la fábrica más hacia el oeste.

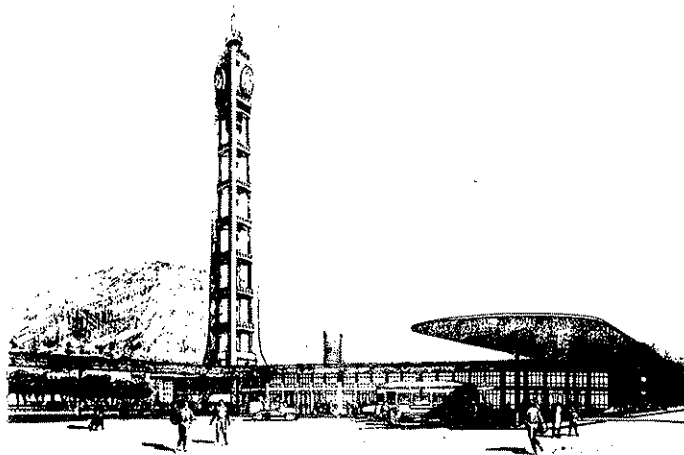
La vía férrea de grandes distancias se supone completamente recta, de manera que permita el uso de trenes de gran velocidad.



25. Servicios escuela primaria.



26. Servicios: centro helioterapéutico.



27. Servicios: estación central.

Servicios públicos

Algunos establecimientos están bajo la dependencia de la administración y sometidos a disposiciones especiales. Estos son los mataderos, la administración de harinas y del pan, el servicio de aguas, la administración de productos farmacéuticos, los productos lácteos.

La administración se ocupa de la evacuación de aguas y materias usadas, de la utilización de desperdicios; ella también se encarga de controlar la represa, de abastecer la fuerza motriz, la electricidad y la calefacción a las fábricas y a los particulares; por lo tanto es necesaria una instalación general para que cada local sea ventilado, iluminado y dotado de electricidad, agua caliente y fría, etc.

Fábrica

La fábrica principal es una fábrica metalúrgica. Las minas de las proximidades producen la materia prima, y la fuerza es suministrada por el torrente.

Esta fábrica se dedica sobre todo a la producción de tubos y varillas de hierro, perfiles metálicos, láminas, ruedas, herramientas de trabajo y maquinaria agrícola; ella hace el montaje de estructuras metálicas, material de ferrocarriles y de navegación, automóviles y aviones.

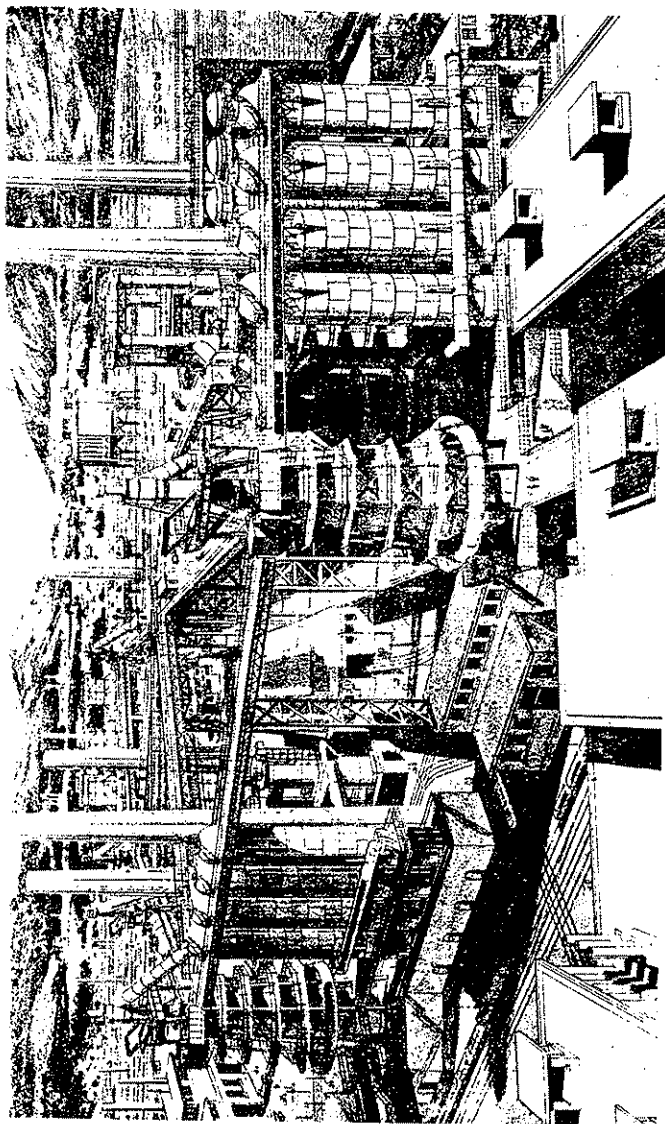
En consecuencia, la fábrica está formada por los altos hornos, las acerías, los talleres para las grandes prensas y martillos, los talleres de montaje y de ajuste, un puerto para la reparación y el lanzamiento de barcos, una estación especial empalmada a la gran vía, un puerto fluvial, las fábricas de carrocerías, las fábricas de productos refractarios, etc; las pistas de prueba para diferentes vehículos, numerosos laboratorios, las viviendas para el personal técnico. Naturalmente hay servicios distribuidos por todas partes, sanitarios, vestuarios, comedores, puestos de asistencia médica, etc.

Las grandes avenidas, plantadas con árboles en tresbollos, sirven a las diferentes secciones de la fábrica. Cada sección está dispuesta de tal manera que pueda crecer independiente y sin perjudicar a las demás.

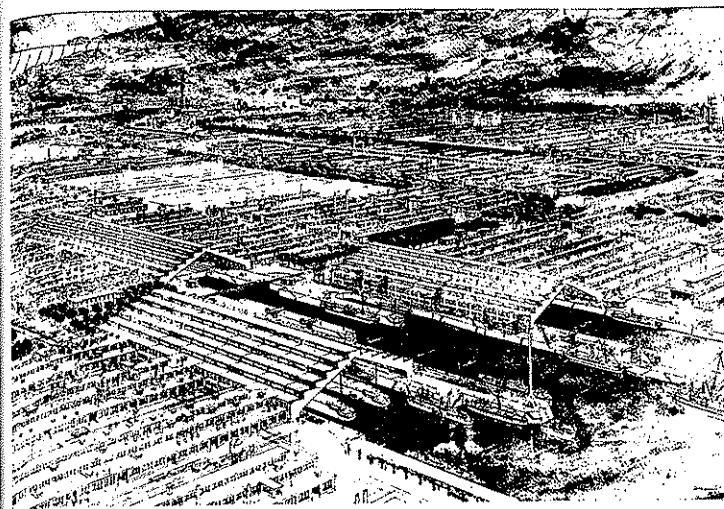
Alrededor de la aglomeración principal hay otras aglomeraciones como las granjas de explotación agrícola, los criaderos de gusanos de seda, las hilanderías, etc.



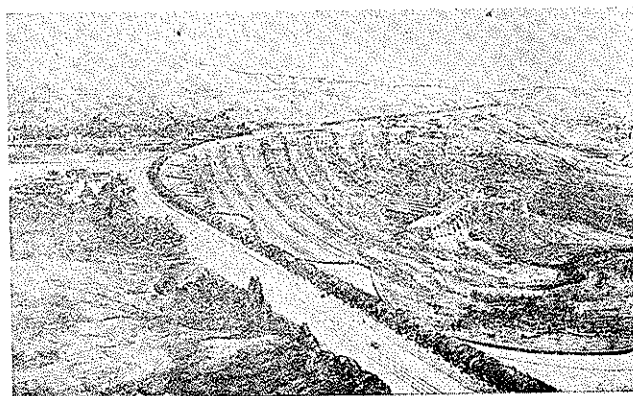
28. Vista aérea del centro cívico de la ciudad industrial.



29. Instalaciones industriales, hornos.



30. Instalaciones industriales, fábricas.



31. Ciudad industrial: la represa hidroeléctrica.

Los materiales empleados son el cemento con ripio para los fundamentos y los muros, y el hormigón armado para las losas y las cubiertas. Todos los edificios importantes están casi exclusivamente contruidos con hormigón armado.

Estos dos materiales se emplean frescos en moldes especialmente preparados. Mientras más simples sean los encofrados, más fácil será la construcción, por consecuencia ella será más barata. Esta simplicidad de medios lleva lógicamente a una gran simplicidad de expresión de la estructura. Cabe anotar que si nuestra estructura permanece simple, sin ornamento, sin molduras, desnuda, nosotros podemos disponer en seguida de las artes decorativas en todas sus formas y cada objeto de arte conservará su expresión tanto más neta y pura porque será totalmente independiente de la construcción. ¿Y acaso no se ve que el empleo de tales materiales permite mejor que nunca obtener las grandes horizontales y verticales, propias para dar a las construcciones ese aire de calma y de equilibrio que las armoniza con las líneas de la naturaleza? Otros sistemas de construcción, otros materiales conducirán, sin duda, a otras formas que será también interesante investigar.

Este es el programa resumido del establecimiento de una ciudad, donde cada individuo toma conciencia de que el trabajo es la ley humana y de que hay el ideal suficiente en el culto de la belleza y de la bondad para hacer la vida espléndida.

Charles Edouard Jeanneret, Le Corbusier (1887-1965), perteneció a la generación de los 'maestros' de la arquitectura moderna; su vida, ideas y realizaciones están ligadas a las vicisitudes que significaron la puesta en marcha del nuevo lenguaje arquitectónico, y cubren casi cincuenta años en el establecimiento de un nuevo estatuto en el campo del diseño. Su preocupación sobre el problema de la ciudad moderna será constante y determinará en sus bases a sus propuestas arquitectónicas, a lo largo de su prolongada y prolífica carrera profesional. Formado en la plástica cubista, tiene además un amplio conocimiento de la tradición clásica; explora inicialmente, con una gran capacidad de asombro, los diversos productos de la sociedad tecnológica: automóviles, aviones, barcos, elevadores de granos, mingitorios, válvulas, y comprueba que la arquitectura, aferrada a los cánones del siglo pasado, está totalmente fuera de contexto. En última instancia, su sistema de valores se sitúa en la tradición clásica: la belleza es un atributo de la utilidad.

En el campo urbanístico, sus primeras aproximaciones no difieren mucho de la organización espacial y el concepto impuesto por los alemanes. En la socialdemocracia, la urbanística posible consistía en la realización de viviendas en cantidad suficiente hasta el punto de constituirse en problema urbano.

De este tipo particular de intervención urbanística, de la cual se extrae un cuerpo sólido de teorías en materia de organización de áreas residenciales, todavía hoy sin sustitutos, Le Corbusier realiza proyectos de vivienda estudiados en un nivel de constructividad y habitabilidad (la vivienda racional) que interesan de manera especial al problema del diseño arquitectónico: Dom-ino, Monol, Troyes.

Sin embargo, en 1922 trasciende totalmente el plano de estas experiencias. Marcel Temporal, director de la sección de urbanismo del Salon d'Automme, le propone en el mes de julio que realice un proyecto cualquiera para presentarlo en la exposición. En noviembre se inaugura el evento, y Le Corbusier hace un despliegue de planos, dibujos y textos que hacen referencia a un modelo urbano gigantesco: une ville contemporaine, para tres millones de habitantes, tan grande como París. Obviamente, el proyecto despierta asombro, furias y entusiasmo. Pero allí estaba, cuando ya se había producido el corte definitivo entre la representación y la intervención técnica, integrándose en la llamada ciencia